

J207.4
119

光绪二十九年 (1903) 小说研究

© 陈清茹 著

中州古籍出版社

光绪二十九年（1903） 小说研究

◎ 陈清茹 著



图书在版编目(CIP)数据

光绪二十九年(1903)小说研究/陈清茹著. —郑州:
中州古籍出版社, 2009. 9

ISBN 978 - 7 - 5348 - 3215 - 4

I. 光… II. 陈… III. 古典小说—文学研究—中国—清
后期 IV. I207. 41

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 151604 号

出版社: 中州古籍出版社

(地址: 郑州市经五路 66 号 邮政编码: 450002)

发行单位: 新华书店

承印单位: 郑州美联印刷有限公司印刷

开本: 640mm × 960mm 1/16

印张: 15.25

版次: 2009 年 9 月第 1 版

印次: 2009 年 9 月第 1 次印刷

定价: 25.00 元

本书如有印装质量问题, 由承印厂负责调换。

目 录

绪 论	1
第一章 光绪二十九年（1840 ~ 1902）的小说创作	12
第一节 传统小说的延续	14
第二节 传统小说的蜕变	22
第三节 小说传播媒介的丰富	39
第二章 光绪二十九年（1903）小说的繁荣	50
第一节 创作背景	51
第二节 小说作家群体	64
第三节 主导类型	78
第三章 光绪二十九年（1903）小说的嬗变	95
第一节 小说形式的嬗变	95
第二节 小说内容的嬗变	107
第三节 审美观念的嬗变	139
第四节 小说载体的嬗变	152
第四章 光绪二十九年（1903）小说的接受与影响	161
第一节 1903 年小说的接受	161
第二节 《新小说》对小说杂志的影响	171
第三节 1903 年小说对后世小说的影响	183
余 论	202
附 录	209
参考文献	236

绪 论

晚清（1840～1911）小说相对于悠久的中华民族历史来说，只不过是短短的数十年，但在中国小说史上，它却令千年不变的传统小说观念和小说创作发生了天翻地覆的变化，掀起了前所未有的小说创作高潮。据不完全统计，在这数十年间，出版的著、译长篇小说和短篇小说有两千余种^①，几乎是此前数千余年来创作出版的小说数量的总和。尽管这些小说多多少少保留着传统小说的痕迹，但在形式、内容以及载体等方面已经呈现出与传统小说相似却更相异的面貌，展现了中国传统小说向现代小说嬗变的艰难曲折的历程，是中国小说史上不可或缺的一个重要环节。虽然晚清小说在整体上体现了新旧小说更替的过渡性特征，但它在各个时期的发展是不均衡的，有渐进，亦有突变；光绪二十九年（1903）则是当时小说界激情迭起，小说数量突飞猛进的一年。此时涌动的小説暗流如火山迸发，冲击着中国传统小说的方方面面，迎来了晚清小说创作和翻译的第一个高潮。

一 选题意义

为何把这一年作为研究对象呢？其他年份也发生了很重要的事

^① 陈大康：《中国近代小说编年·前言》，华东师范大学出版社，2002年。

情，比如第一份文学杂志的创立，第一部翻译小说的出现，第一次提出改良小说等，这些事件在晚清小说史上都是开天辟地的事件。但是这些事件在中国小说界的影响都不能与光绪二十九年（1903）相比，如果说以前中国的小说只是在缓慢地发展，那么这一年的小说可谓是发生了天翻地覆的变化，它在小说界掀起了一股旋风，强烈地冲击了千百年来形成的中国小说稳定不变的局面。显然，将光绪二十九年（1903）单独拈出来深入研究显得很有必要，也很有意义。

（一）第一次出现“新小说”的繁荣局面

这一年不仅在小说数量上取得重大突破，而且实现了质的飞跃。根据欧阳健、萧相恺编的《中国通俗小说总目提要》对晚清小说所作的统计，这一年共有 39 部通俗小说，尽管不是全部的作品，但是依然可以看出这一年小说的发展势头是如何的强劲。这点在欧阳健著的《晚清小说史》上表述得更加清楚，对晚清最后十年的小说作了详细调查后，他发现这一年成为晚清小说发展的第一次高潮。根据《20 世纪中国文学大辞典》、陈大康的《中国近代小说编年》和尊本肇雄的《清末民初小说目录》等书，得出的结论都大致相似，可能在数量上有些出入、不尽相同，但总的说来这一年在数量上都属于晚清小说的第一次高潮，这个事实是毋庸置疑的。

这一年的小说不只是在数量上拥有优势，大约有 147 部，更为重要的是它在小说发展史上发生了重大转变。光绪二十九年（1903）的小说创作作为梁启超所提倡的“小说界革命”的具体实践，是中国“新小说”的开端，打开了中国小说的新局面。这一年的小说除了十几部作品与传统内容有关之外，其余一百多部全是“新小说”。尽管这些小说在形式上还没有彻底打破旧的传统，依旧采用章回体，在某些小说中还残留着说书体的口吻，但它们在思想内容上都是新的，在许多方面确立了新的典范。

(二) 特殊的历史背景

1840年以来,中国一直受帝国主义的侵略,饱受创伤。当时有志之士面对中国的危急形势无不忧心忡忡,他们满怀救国的热情投入到社会中,发起一次又一次的运动,希望挽救逐渐衰亡的祖国。戊戌变法的失败唤醒了沉睡中的知识分子,点燃了他们心中渴望改革社会的熊熊烈火。庚子事变的失败,自立军起义的发动,更是激起中国人对腐朽无能的清廷的不满。1903年发生了“中俄事件”,俄国抢占东三省的强盗行径导致了全国掀起了抗俄运动的热潮,学生成为爱国运动的主要力量,国内和国外留学生共同汇聚在抗俄爱国的旗帜下,沉重地打击了侵略者的嚣张气焰。但是清廷对爱国力量的镇压使其进一步丧失了民心,使得革命势力空前高涨。正是这种镇压使人们从对清廷的幻想中清醒过来,进一步认清了清廷的性质,由爱国走向革命,产生反满革命、推翻清廷的思想。因此,李泽厚指出:“1903年是中国思想界一大转变的关键年头,是革命思潮开始替代改良主义作为思想舞台主角的第一个年代。”^①

受此影响,1903年出现了一批革命杂志,如《国民日报》、《童子世界》、《江苏》、《浙江潮》、《湖北学生界》等,甚至原来属于改良主张的《苏报》也转向革命的鼓吹和宣传。李泽厚曾说:“全国各报刊由温和而激烈,由改良而革命,是在这一年。”^②而这一年大部分小说都发表在这些杂志上,自然与时代保持一致,也充满着浓厚的革命色彩。

当时很多激进的政治家和爱国学生受到梁启超“小说界革命”的影响,纷纷投入到小说创作中来。如鲁迅、苏曼殊、陈独秀、张肇桐等,当年不仅成为他们激情昂扬的时刻,而且是他们第一次从事小说创作的开端,多以政治小说为主。其他文人也以前所未有的积极态

^① 李泽厚:《中国近代思想史论》,第288页,安徽文艺出版社,1994年。

^② 同上。

度和创作热情投入到小说创作队伍中，在小说救国神话的感染下，几乎人人争当小说家，形成踊跃参与的热烈局面。因此，这一年的小说处处体现了作者对时局、社会、政府的忧虑和不满以及改革社会、挽救国家的热情，洋溢着浓郁的爱国主义精神。

（三）对后世的影响

1903 年小说掀起的巨大波澜直接影响着后来小说的发展和走向，制约着晚清小说的格局。社会小说的大获成功，使其此后成为晚清小说创作最为繁荣的小说种类，以暴露社会黑暗作为小说的主要内容，直到后来演变成黑幕小说，都属于对社会不满，抨击官府黑暗之类的作品。这种揭露社会黑暗的作品能够大行其道，自然与当时民众对政府不满有关，容易激起大家的同感和共鸣，因此才会不断涌现。政治小说作为中国小说史上出现的新典型，在 1903 年的时候达到极盛，尽管后来再也没有出现这样的盛况，但是它对后来的小说影响很大。它不仅影响着政治小说，而且也影响着其他类型的小说；不仅影响着小说本身，而且也影响着小说的创作观念。特别是它难以抹去的政治情怀依然制约着后来的小说，无论在小说人物、故事情节还是创作观念等方面都能看到它的影子，带着或深或浅的救世情结。

因此，要想深入研究晚清小说繁荣的原因、研究中国小说的转变都避不开 1903 年小说。在此，试图通过对 1903 年小说的具体研究，并与前后不同时期的小说相比较，从中探索晚清小说发展的线索和脉络。

二 研究状况

黄仁宇的《万历十五年》在大陆的出版发行，对学术界产生了很大的震动和影响。这部著作通过一些人物、某个事件、特定时段的透视来把握一个时代的整体精神的写作方式，使其与传统的历史著作

迥然有别。谢冕、孟繁华在《百年中国文学大系》中声称他们是在《万历十五年》、《十九世纪文学主潮》的启发下来编纂这套丛书的。程文超的《1903：前夜的涌动》作为丛书的一种，是目前唯一以1903年为主要研究对象的专著，它那“拼盘式”的效果是编著者有意追求的境界，有其新鲜独到之处。^①在程文超的这本专著中，小说研究只占很少比重，作者把主要篇幅都聚焦于思想界的人物，论述他们在历史上的地位和作用。从它的体例构成就可以清楚地看到作者的思路，此书总共六章：第一章是梁启超，第二章是章太炎，第三章是苏曼殊，第四章是王国维，第五章是谴责小说，第六章是鸳鸯蝴蝶。这与此套丛书的编撰宗旨有关，因为他们试图通过特定时段的整体风貌反映百年中国的历史，而不是把目光仅仅盯在小说这一文体上。本书与之侧重点不同，本书以小说作为主要研究对象，把这一年的小说放到整个晚清小说发展的链条上进行通盘考察，抓住它的特征和变化，力图从纵横两个方面来把握1903年小说的特殊价值和它在晚清（近代）小说发展历程中的地位和作用。

另外，需要指出的是，虽然直接以1903年命名的著作和文章寥寥无几，但是与之相关的论述却不少见，尤其是在研究近代文学的一些专著中，都曾提到这一年，注意到这一年在小说发展史上的重要性。如欧阳健的《晚清小说史》在对晚清最后十年小说作详细调查后，所列数据已经清楚地显示出1903年是晚清小说的第一次高潮。^②刘纳更是明白地指出，“我国文学从‘古代’到‘近代’的变革，开始于1902、1903年间，完成于五四之后”^③。“到1902、1903年间，终于在文学观念、文学的精神意向等方面，都显示出了大变的趋向……出现在1902～1903年间的大量文学现象表明：正是从这时起，

① 程文超：《1903：前夜的涌动》，第14页，山东教育出版社，1998年。

② 欧阳健：《晚清小说史》，浙江古籍出版社，1997年。

③ 刘纳：《嬗变——辛亥革命时期至五四时期的中国文学》，第1页，中国社会科学出版社，1998年。

我国文学发生了前所未有的变化。”^① 陈伯海、袁进主编的《上海近代文学史》也意识到 1903 年的重要意义,认为“政治小说思潮在 1902 与 1903 年最为活跃”^②。

由于 1903 年小说内容丰富,数量众多,类型多样,这就决定了关于这一年小说的研究应该不在少数。令人遗憾的是,在此研究格局中存在着严重的失衡现象:例如关于谴责小说的论著和文章数不胜数,在晚清小说研究中占据绝对位置,其高达 90% 的比重最能说明问题;而其他小说的研究则极为薄弱,特别是政治小说,一般都认为它们缺乏艺术性,成就不高,形成了很少有人研究的窘境。

针对这种严重失调的研究现状,不断有专家学者呼吁要重视革命小说的研究。郭豫适先生早在 1983 年时就指出,要重视革命派小说的研究,从出版到研究均应有所加强。他说:“长期以来,我们的文学史、小说史著作在评价近代小说时,比较着重于资产阶级改良派小说,对革命派小说不甚重视。近代小说专著研究中,一般地也只重视‘谴责小说’。其实革命派小说艺术上虽然不够成熟完美,但它们对封建专制主义和帝国主义的揭露批判,比改良派小说更为尖锐有力;它所具有的革命理想和革命热情,更非那些只停留于谴责丑恶社会现象的改良派小说可比。它们在历史上起过革命的、进步的作用,在近代文学史和小说史上也应占有一个恰当的地位。”^③ 2000 年在青浦召开的“上海近代小说暨陆士谔国际研讨会”上,华东师范大学教授陈大康先生指出,要加大研究面,重视二三流作家的研究。他认为:“缺乏这方面的研究就称不上完整的近代小说研究,宏观研究所归纳的规律与特点的可靠性就可能使人疑惑。”^④

① 刘纳:《嬗变——辛亥革命时期至五四时期的中国文学》,第 5 页,中国社会科学出版社,1998 年。

② 陈伯海、袁进:《上海近代文学史》,第 267 页,上海人民出版社,1993 年。

③ 郭豫适:《重视近代资产阶级革命派小说研究——评〈自由结婚〉及其他》,载《光明日报》,1983 年 3 月 1 日。

④ 《明清小说研究》,2001 年第 1 期。

近年来小说研究的风气和方向开始有所转变，不再把所有的精力都用到谴责小说上了，对政治小说、翻译小说、科幻小说等以前相对忽视的种类也开始关注和重视起来，形成了多元化的研究格局。如欧阳健的《晚清小说史》对梁启超的政治小说《新中国未来记》以及其他政治小说评价甚高，对它们的研究分析也很详细深刻。郭延礼的《中国近代翻译文学概论》、《近代西学与中国文学》、《中西文化碰撞与近代文学》等专著对近代翻译文学作了充分而深入的研究。另外以前被关注较少的作家也逐步受到重视，如对陆士谔、黄小配的研究已经取得较大进展，发表了不少文章，甚至出现了专著，如颜彦亮的《黄世仲与近代文学》（甘肃人民出版社，2000年）、田若虹的《陆士谔研究》（岳麓出版社，2002年）。更难能可贵的是在对近代小说的文献整理方面取得了可喜的成绩，出现了一些比较完整的目录以及编年，如陈大康编的《近代小说编年》（华东师范大学出版社，2002年）、尊本肇雄编的《新编增补清末民初小说目录》（齐鲁书社，2003年）、陈鸣树主编的《二十世纪中国文学大典》（上海教育出版社，1994年）、王继权和夏生元编的《中国近代小说目录》（百花洲文艺出版社，1998年）、裴效维主编的《近代文学研究》（北京出版社，2001年）等，标志着资料收集工作的最新成果。并且在近代小说的出版方面也取得丰硕的成果，如董文成、李勤学主编的《中国近代珍稀本小说》（春风文艺出版社，1997年）、魏绍昌主编的《中国近代文学大系》（上海书店出版社，1996年）、薛正兴主编的《李伯元全集》和《吴趼人全集》（江苏古籍出版社，1997年）等收集的小说都比较齐全，这一切对进一步深入研究近代小说的发展有很大的帮助和促进作用，也是本书写作的主要依据和基础。

三 研究思路及相关问题

以光绪二十九年（1903）小说作为研究对象，是希望以这一年作

为突破口，关照整个晚清小说的发展历程。在具体的写作过程中联系其前后时期的小说，通过比较凸显它在晚清小说史乃至中国小说史上的地位，体现它的价值和特殊性。

（一）光绪二十九年（1903）前的小说创作

过去对这60多年（1840~1902）的作品一向很少提起，即使提到也总是评价很低。这一阶段的作品确实与“小说界革命”后的作品大不一样，没有后来小说与时事结合紧密、情绪激昂、具有鲜明的政治色彩和时代色彩的特点，但是也并不像我们所想象的那样没有变化。在这漫长的过程中，小说也逐渐发生变化，特别是进入19世纪70年代以后或者确切地说在1895年以后，由于洋务运动的开展以及西学深入的影响，这一时期的小说在创作观念、小说载体、传播方式等方面的改变已经显现出迥异于传统小说的面貌，甚至还出现了翻译小说，这更是从未有过的现象。再者传统小说也不是个个都是反动的、低劣的，它们之间不是简单的对应关系，这一阶段也出现了一些不少佳作，如《三侠五义》、《海上花列传》等作品都曾得到鲁迅、胡适等人的高度评价，可以说即使把它们放在整个小说史上也毫不逊色，也应有一定的地位。并且，随着时代的变化，一些传统题材的小说也受到冲击，现实因素不断加强，新思想也慢慢渗入小说，传统小说内部不断增添新的因子。

（二）光绪二十九年（1903）小说的繁荣

如果说自1895年到1902年的新式小说还属于星星之火的话，那么1903年的小说在此基础上终于酿成燎原之势。这一年的小说在数量上创下了历史的最高纪录，共有147部，超出几十年小说的总和。除了储仁逊手抄的15种和他创作的《暗云天》，还有1部新出版的《绣像施公案全传》与传统内容有关外，其余都是新小说。提倡了几年的政治小说，终于在这一年开始登上中国小说舞台，谴责小说也如

雨后春笋般地冒了出来，大批历史演义重新换了一副姿态。这些小说类型的建立对后世影响很大，也是这一年小说的主要组成部分。

（三）光绪二十九年（1903）小说的继承和嬗变

1903 年的小说在继承以前小说的基础上，发生了很大变化。其一，形式的嬗变。小说在语言、结构、叙述方式等方面发生明显的变化，从另一角度反映了时代的变迁。其二，思想内容的嬗变。1. 崭新的主题。排满革命思想、军国民主义、地方自治思想、国民改造问题、崇商思想等都是第一次出现，打破了传统单一的题材。2. 崭新的艺术形象。少年英雄、新型商人、平民英雄等不仅身份崭新，更是以前所未有的面目出现在时代大潮中，而且从他们身上可以看到与传统的决裂姿态。其三，审美观念的嬗变。1. 对传统小说由否定到肯定，态度发生转变。民族危机使当时人陷入既渴望学习西方又固守中国传统文化的矛盾中，不能对西洋小说和中国小说有一个清醒冷静的认识，发生许多错位和误解现象。2. 从“现世界”到“理想世界”。新小说的开山之作——《新中国未来记》的诞生，打开了小说的新局面，作品所展现的对未来的想象寄托着作者的政治理想，从此这一格局成为晚清小说表现政治理想的主要方式。3. 从“传世之文”到“觉世之文”。小说不再追求传世的效果，不再以流传千秋万代作为目的，而是以淋漓尽致的叙说、能够打动人、改变人作为最高目标。4. 以小说不像小说为美。以宣传和鼓动为目的，把开启民智和振作国民精神作为目标，导致对议论前所未有的重视，把小说当做政论文和教材来看待，小说不像小说遂成为最高的典范。其四，小说载体的革命。1903 年共有 29 种报刊刊登了 80 部小说，而且这些报刊大多由革命人士或者政治倾向比较激进的文人创办，这是小说政治色彩比较浓厚的原因所在。

（四）光绪二十九年（1903）小说的接受和影响

这一年的小说具有开拓性，在许多方面树立了新的典范，为开创

中国小说作出了积极的探索和尝试。虽然不乏失败之处，但它的经验和教训对于后世都是一笔宝贵的财富。光绪二十九年（1903）小说实践的状况如何决定着小说以后的走向和趋势。社会小说得到社会各方面的积极回应，继续保持繁荣的局面，成为晚清最繁荣的小说类型；政治小说只是得到同仁的追捧和喜爱，再加上创作后继无人，以后逐渐淡出历史舞台。

（五）相关问题的说明

关于时间。1. 光绪二十九年和 1903 年。两者在时间上并不完全一致，为了论述的简便，在行文中一直采用 1903 年，实际指的是光绪二十九年。2. 近代和晚清。关于两者的起止问题一直是研究界争论的焦点，笔者认同传统的看法，即近代从 1840 年到 1919 年，晚清是从 1840 年到 1911 年。3. 1903 年的范围。由于 1902 年梁启超创办《新小说》杂志、提倡“小说界革命”对 1903 年小说影响很大，在某种程度上说，1903 年只不过是“小说界革命”的全面实践。而且《新小说》创办于 1902 年 11 月，在时间上又很接近，所以在文中也把它列入 1903 年进行论述。

关于小说类型。1. “政治小说”。梁启超解释道：“‘政治小说’者，著者欲借以吐其所怀抱有之政治思想也。其立论皆以中国为主，事实全由于幻想。”既要议论为主，又要与中国有关，还要是幻想境界，这样的要求使一些政治色彩十分浓厚的小说便不在“政治小说”的范围内，如《东欧女豪杰》、《洪水祸》等都被他列为“历史小说”。按照我们现在的观点，很多翻译小说、历史演义、理想小说、哲理小说、冒险小说都含有浓厚的政治色彩。所以在本文中既参照梁启超的说法，亦采取折衷的态度，把具有典型政治特征的小说也划进来。2. “社会小说”和“谴责小说”。当时只有“社会小说”的提法，由于此类小说大都以暴露官场黑暗为主，后来鲁迅把它归为“谴责小说”。本文沿用当时的说法，但实际上还是指谴责小说。

关于翻译小说。当时的翻译和创作很难分清，有的是翻译但已经加入了很多创作成分，如苏曼殊翻译的《惨世界》已面目全非，甚至连主人公也被改变了。所以在本文中把翻译小说按照小说的类型和思想倾向进行归类，未将它单独列出来进行论述。

第一章 光绪二十九年 (1840 ~ 1902) 的小说创作

各家各派虽然对晚清小说起迄时间的界定不尽相同，但他们往往很少提到 1840 年到 1902 年“小说界革命”爆发前这 60 多年的作品，即使偶尔提及，评价也总是很低。

界定晚清小说的第一种方法，是以近代史开始的时间来定，即从 1840 年算起，许多文学史都是沿袭这种说法。他们认为这一时期的小说只是在时间上跨入了晚清，并没有真正反映出沦为半封建半殖民地后的晚清中国社会的本质特点，它们只是古代小说的延续或“末流”，基本上属于小说的衰落期。^① 这一论断影响深远，以至于后来有些论者以改良主义运动的兴起或谴责小说的大量涌现为标志，将晚清小说划分为前后两个时期，如裴效维的《试论近代小说的演变》一文，认为晚清前 60 年的小说，是古代末期传统小说的延续，而又更趋腐朽反动。^②

第二种提法，是近期逐渐形成的一种新观点，即把晚清最后 10 年作为晚清小说的研究对象。研究者注意到最后 10 年的作品占了晚清小

① 李何林的《从鸦片战争到“五四”的社会背景和文学概况》（载《新建设》，1954 年第 10 期）一文，最先为晚清前期小说定下了“反映封建统治阶级思想”的基调。此后，吴小如的《晚清的侠义小说和谴责小说》（《中国小说讲话及其它》，古典文学出版社，1956 年）、温端一的《五四新文学与晚清文学》、穆欣的《如何看待晚清的文学和政治》（载《光明日报》，1964 年 7 月 30 日）以及一些小说史、文学史都承其说。

② 《中国近代文学研究集》，中国文联出版公司，1986 年。

说的90%以上。由于梁启超创办的《新小说》对晚清小说影响巨大,因此把1902年作为晚清小说的开端,如欧阳健的《晚清小说史》。

第三种提法,是以1895年甲午中日战争的失败作为晚清小说的开始。最近历史研究者发现,鸦片战争并没有我们过去所想象的那样对中国影响那么大。1895年败于日本才真正刺激了国人,震惊了上自朝廷百官下至一般文人,在思想文化界掀起了学习西方、改革政治的思想潮流,最终导致了戊戌政变。^①日本学者大多持这种观点,他们一般不提“晚清小说”,而是称“清末小说”^②,起点就是甲午中日战争。他们认为清末小说不等于清朝末年的小说,鸦片战争时期大量的侠义、公案、狭邪小说不能算是清末小说。

第四种说法,虽然没有提到晚清小说的具体起始时间,但对鸦片战争后60多年的小说忽略不提。阿英的《晚清小说史》把晚清小说的内容特征归纳为四个方面:认为凡是表现晚清社会的政治及社会问题的小说为晚清小说,否则,即使产生于这一时期亦不能列入晚清小说,因此他在书中对《三侠五义》等侠义、公案类小说只字未提。

以上这些说法都有其合理性,这一阶段的作品与“小说界革命”后的作品确实存在着很大差异,它没有后来小说与时事结合紧密、具有鲜明的政治色彩和时代色彩的特点。但是,如果就此否认这一阶段小说的存在价值,简单地得出这一时期不如后一时期的结论的话,那么,这是不公平的。因为文学不像自然科学那样追求一种明确的结果,它是一个时代人们特定的思想感情、思维方式的反映,通过这些作品我们可以了解这个时代的社会生活及人们的精神状态。实际上,

① 张灏在《转型时代在中国近代思想史与文化史的重要性》一文中,指出1895年是中国思想文化由传统过渡到现代,承前启后的开端。(《张灏自选集》,第109页,上海教育出版社,2002年)

② 泽田瑞穗在《游戏——清末小说管见》(载《野草》,1971年第2号)中指出,清末小说采取的不是传统小说的表现形式,它的体裁、写作手法都借鉴了外来文学,它的创作思想和描写的题材都出现了前所未有的变化。否则,体裁是传统的,题材和思想也没有新的因素,就不是清末小说。可见日本学者心目中的清末小说有特定的含义。